

# Indice

9 *Introduzione*

11 ADRIANA GUARNIERI CORAZZOL  
Presentazione

19 GIUSEPPE CALLIARI  
Le attese del 2022

## CONTESTO STORICO-ARTISTICO

21 FRANCESCO BISSOLI  
«Fotografare» *Romeo e Giulietta*. Considerazioni sul problema della fedeltà al modello shakespeariano nella drammaturgia operistica

37 SAVERIO PORRY PASTOREL  
La via nella tempesta. *Giulietta e Romeo* di Zandonai nel suo tempo

77 MARIA ANTONIETTA MARONGIU  
«Nella fucina nostra intellettuale ove si forgia Giulietta». La nascita dell'opera attraverso le fonti epistolari

## LIBRETTO

119 ORESTE PALMIERO  
Arturo Rossato e Riccardo Zandonai: analisi di un rapporto non solo professionale

129 ANTONIO GIRARDI  
*Giulietta e Romeo* di Rossato e Zandonai: la lingua del libretto

## PARTITURA

139 ERIKA BONADIMAN, SIMONE SERAFINI, GIANLUCA ZANOLLI  
Il duetto tra Giulietta e Romeo dall'atto secondo: strutture e aspetti compositivi

159 STEFANO SICILIANO  
Richiami all'antico in *Giulietta e Romeo* di Riccardo Zandonai

179 MARCO UVIETTA  
Invenzione timbrica e orchestrazione in *Giulietta e Romeo*  
di Riccardo Zandonai

229 IMMAGINI

#### INTERPRETAZIONI

235 MICHELE CALLÀ  
Traduzioni dall'opera al sinfonico: il caso della *Danza del torchio*  
di Zandonai da *Giulietta e Romeo*

251 NICOLA SFREDDA  
Trascrivere Zandonai, maestro della scrittura orchestrale

263 LARA SONJA URAS  
Considerazioni in merito alla critica italiana tra gli anni Venti e Quaranta:  
la vocalità femminile e le interpreti storiche di Giulietta

279 ELISA MADDALENA MAFFI  
Miguel Fleta: un tenore per Zandonai

#### ALLESTIMENTI

295 MARIATERESA STORINO  
Oggetto di propaganda o scambio culturale?  
*Giulietta e Romeo* di Zandonai nel Terzo Reich

315 FRANCESCO CALCAGNINI  
«L'orologio senza lancette»

321 STEFANOS KORONEOS  
La creazione di "on-site" *Giulietta e Romeo* per la città di New York

#### FORTUNA CRITICA

325 ALICE TAVILLA  
«Tra nemici e amici non si può dire in verità che Zandonai abbia avuto  
molta fortuna». La ricezione di *Giulietta e Romeo* tra successo di pubblico  
e dispute critiche

341 GUIDO SALVETTI  
Conclusioni

343 Indice dei nomi